

Erasmus+
Zmluva o poskytnutí finančnej podpory na mobilitu zamestnancov
na výučbu číslo: 26/1819
(ďalej len „zmluva“)

Slovenská technická univerzita v Bratislave – SK BRATISL01

Sídlo: Vazovova 5, 812 43 Bratislava

Štatutárny orgán: prof. Ing. Miroslav Fikar, DrSc., rektor

a

Ing. Rastislav Ingeli, PhD.

Kategória zamestnanca:	Štátna príslušnosť:
Adresa:	Fakulta/katedra:
Telefónne číslo:	E-mail:
Pohlavie:	Akademický rok: 2018/2019
Účastník s:	<input checked="" type="checkbox"/> finančnou podporou zo zdrojov EÚ - Erasmus+ <input type="checkbox"/> nulovým grantom <input type="checkbox"/> finančnou podporou zo zdrojov EÚ – Erasmus+ kombinovanou s obdobím s nulovým grantom
Finančná podpora zahŕňa:	<input type="checkbox"/> podporu na špeciálne potreby

Bankový účet, na ktorý bude poukázaná finančná podpora:

Držiteľ bankového účtu (ak sa líši od účastníka):

Názov banky:

/BIC/SWIFT číslo:

Účet/IBAN číslo:

ďalej len “účastník” na strane druhej

(inštitúcia a účastník ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

sa dohodli na nižšie uvedených osobitných podmienkach a prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Príloha I Všeobecné podmienky

Podmienky stanovené v Osobitných podmienkach majú prednosť pred podmienkami stanovenými v prílohe.

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK 1 – PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Inštitúcia poskytne finančnú podporu účastníkovi na realizáciu mobility na výučbu v rámci programu Erasmus+ na prijímajúcej inštitúcii: **Brno, University of Technology**
- 1.2 Účastník súhlasí s finančnou podporou vo výške stanovenej v článku 3 tejto zmluvy a zaväzuje sa realizovať mobilitu na výučbu v súlade s Dohodou o programe mobility na výučbu - Staff mobility agreement for teaching (ďalej len „dohoda o programe“) uzatvorenej medzi účastníkom, inštitúciou a prijímajúcou inštitúciou.
- 1.3 Akékoľvek dodatky k tejto zmluve musia byť vyžiadané a odsúhlasené oboma zmluvnými stranami prostredníctvom oficiálneho oznámenia listom alebo e-mailom.

ČLÁNOK 2 – PLATNOSŤ ZMLUVY A TRVANIE MOBILITY

- 2.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou z oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR (ďalej len „CRZ“). Na účely zverejnenia tejto zmluvy v CRZ sa inštitúcia zaväzuje anonymizovať osobné údaje účastníka a tiež podpisy zmluvných strán ako osobný prejav fyzickej osoby.

- 2.2 Účastník sa zaväzuje zrealizovať výučbu v dňoch od: **13.5.2019** do: **17.5.2019**. Začiatok mobility je deň, kedy musí byť účastník prvýkrát prítomný v prijímajúcej inštitúcii a koniec mobility je deň, kedy musí byť účastník poslednýkrát prítomný v prijímajúcej inštitúcii.
Jeden deň na cestu pred prvým dňom aktivity v zahraničí alebo jeden deň na cestu nasledujúci po poslednom dni aktivity v zahraničí sa pridáva do obdobia mobility. Tento deň sa započítava do výpočtu individuálnej podpory.
- 2.3 Účastníkovi je pridelená podpora z Erasmus+ fondov EÚ na **5** dni aktivity a **1** deň/dni na cestu.
- 2.4 Celková dĺžka mobility nesmie trvať dlhšie ako 2 mesiace, pričom minimálny počet dní na mobilitu je stanovený na 2 po sebe nasledujúce dni. Účastník musí odučiť minimálne 8 hodín výučby za týždeň.
Účastník sa zaväzuje odučiť celkovo **8** hodín za **5** dni.
- 2.5 Účastník môže požiadať o predĺženie trvania mobility v súlade s podmienkou stanovenou v článku 2.4. V prípade, že inštitúcia súhlasí s predĺžením trvania mobility, k zmluve musí byť uzatvorený dodatok v písomnej forme. Ustanovenia článku 2 odsek 2.1 tejto zmluvy sa použijú primerane.
- 2.6 Na potvrdení o účasti musí byť uvedený dátum začiatku, konca mobility a počet odučených hodín.

ČLÁNOK 3 – FINANČNÁ PODPORA

- 3.1 Účastníkovi na realizáciu mobility je pridelená individuálna podpora **630 EUR** a podpora na cestovné náklady vo výške **180 EUR**. Príspevok na cestu pre účastníka s nulovým grantom sa rovná 0.
Výška finančnej podpory na mobilitu je určená vynásobením počtu dní mobility stanovených v článku 2 odsek 2.3 tejto zmluvy sadzbou na realizáciu mobility platnú na deň pre prijímajúcu krajinu. Od 15. dňa do 60. dňa mobility prináleží učiteľovi 70% dennej sadzby EÚ na realizáciu mobility.
- 3.2 Preplatenie nákladov, ktoré vznikli v súvislosti so špeciálnymi potrebami, musí byť založené na podporných dokumentoch predložených účastníkom.
- 3.3 Finančná podpora nesmie byť použitá na pokrytie nákladov už financovaných zo zdrojov Európskej únie.
- 3.4 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 3 odseku 3.3 tejto zmluvy, finančná podpora je zlučiteľná s akýmkoľvek iným zdrojom financovania.
- 3.5 Finančnú podporu alebo jej časť musí účastník vrátiť, ak neplní podmienky zmluvy. Avšak vrátenie finančnej podpory sa nesmie požadovať v prípade, ak účastník nemohol dokončiť svoje mobilitné aktivity ustanovené v dohode o programe z dôvodu vyššej moci. Inštitúcia musí takéto prípady oznámiť a Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu akceptovať.

ČLÁNOK 4 – PODMIENKY PLATBY

- 4.1 Do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy a najneskôr do začiatku mobility inštitúcia poskytne účastníkovi splátku vo výške 80% zo sumy stanovenej v článku 3 tejto zmluvy. Ak účastník neodovzdal materiály potrebné k vycestovaniu v dostatočnom časovom predstihu (minimálne 15 pracovných dní pred plánovaným vycestovaním), inštitúcia nie je zodpovedná za poskytnutie finančnej podpory do začiatku mobility.
- 4.2 Podanie on-line správy a doručenie všetkých potrebných dokumentov k ukončeniu mobility sa považuje za žiadosť o vyplatenie doplatku vo výške 20% zo sumy stanovenej v článku 3. Inštitúcia má 30 kalendárnych dní na vyplatenie doplatku.
- 4.3 Účastník musí predložiť dôkaz o skutočnom dátume začiatku a konca mobility na základe potvrdenia o účasti poskytnutého prijímajúcou inštitúciou, inak mu nevznikne nárok na finančnú podporu a inštitúcia môže žiadať jej vrátenie.
Ako dôkaz o skutočnom dátume začiatku a ukončenia mobility sa predkladá potvrdenie o účasti vystavené prijímajúcou inštitúciou na hlavičkovom papieri prijímajúcej inštitúcie s originálom podpisu kontaktnej osoby uvedenej v dohode o programe a odtlačkom pečiatky. Potvrdenie musí obsahovať celé meno účastníka, názov prijímajúcej inštitúcie (jej fakulty a katedry/ústavu), meno kontaktnej osoby, jej funkciu, kontaktné údaje a presný dátum začiatku a ukončenia a počet odučených hodín.

ČLÁNOK 5 – SPRÁVA EU SURVEY

- 5.1 Účastník je povinný vyplniť a podať správu on-line cez EU Survey po mobilite v zahraničí, najneskôr do 30 kalendárnych dní po prijatí výzvy na jej vyplnenie.
- 5.2 Od účastníka, ktorý nevyplní a nepodať správu on-line cez EU Survey, môže inštitúcia žiadať čiastočné alebo úplné vrátenie poskytnutej finančnej podpory.

ČLÁNOK 6 – ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1 Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom SR.
- 6.2 O nezhodách medzi inštitúciou a účastníkom, ktoré sa týkajú interpretácie, použitia, platnosti a účinnosti tejto zmluvy a ktoré nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou, rozhoduje príslušný súd v súlade so zákonom.
- 6.3 Táto zmluva sa vyhotovuje v 3 exemplároch, z ktorých 2 dostane inštitúcia a 1 účastník.
- 6.4 Zmluvné strany na znak súhlasu s obsahom tejto zmluvy túto vlastnoručne podpisujú.

Miesto:

Miesto:

Dátum:

Dátum:

.....
podpis

Za účastníka

Ing. Rastislav Ingeli, PhD.

.....
podpis

Za inštitúciu

prof. Ing. Miroslav Fikar, DrSc.,
rektor

Príloha I

VŠEOBECNÉ PODMIENKY

Článok 1: Zodpovednosť za škody

Každá zmluvná strana zbavuje druhú zmluvnú stranu akejkolvek právnej zodpovednosti za škody, ktoré utrpí jej organizácia alebo zamestnanci počas plnenia tejto zmluvy, pokiaľ tieto škody neboli spôsobené z nedbalosti alebo z úmyselného zavinenia inej zmluvnej strany alebo jej zamestnancami.

Národná agentúra Slovenskej republiky a Európska komisia alebo ich zamestnanci nenesú v rámci tejto zmluvy za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov zodpovednosť za škodu spôsobenú realizáciou mobility. Následne sa národná agentúra alebo Európska komisia nebudú zaoberať žiadnou požiadavkou o náhradu alebo preplatenie škôd.

Článok 2: Ukončenie zmluvy

Inštitúcia má právo predčasne ukončiť alebo vypovedať zmluvu bez akýchkoľvek ďalších právnych postupov v prípade, ak príjemca nesplní niektorú z povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Inštitúcia upozorní príjemcu na neplnenie povinností doporučeným listom. Ak účastník nereaguje na upozornenie v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia listu, inštitúcia zmluvu ukončí, resp. od zmluvy odstúpi.

Ak účastník ukončí zmluvu skôr ako je uvedené v zmluve alebo neplní pravidlá zmluvy, musí vrátiť čiastku finančného príspevku, ktorá mu už bola vyplatená, pokiaľ sa s vysielajúcou inštitúciou nedohodol inak.

V prípade ukončenia zmluvy na základe vyššej moci ("force majeure"), tzn. v dôsledku výnimočnej nepredvídanej situácie alebo udalosti mimo kontroly účastníka a ktorá nie je dôsledkom chyby či zanedbania

Dátum:

.....
podpis

Za účastníka
Ing. Rastislav Ingeli, PhD.

povinností z jeho strany, má účastník právo na finančný príspevok vo výške, ktorá zodpovedá skutočnému trvaniu mobility ako je uvedené v článku 2.2 tejto zmluvy. Zvyšná čiastka grantu musí byť vrátená, iba ak nebolo dohodnuté inak s vysielajúcou organizáciou.

Článok 3: Ochrana osobných údajov

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve musia byť spracované v súlade so Smernicou (EC) č. 45/2001 Európskeho parlamentu a Rady o ochrane jednotlivcov s ohľadom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi a o voľnom pohybe takýchto údajov. Takéto údaje môže národná agentúra a Európska komisia spracovávať výlučne v súvislosti s realizáciou zmluvy a následnými aktivitami bez obmedzenia možnosti odovzdať tieto údaje orgánom zodpovedným za inšpekciu a audit v súlade s legislatívou EÚ (Dvor audítorov alebo Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)).

Účastník môže na základe písomnej žiadosti získať prístup k svojim osobným údajom a opraviť informáciu, ktorá je neúplná alebo nesprávna. Svoje požiadavky a otázky k spracovávaniu osobných údajov musí zaslať vysielajúcej organizácii a/alebo príslušnej národnej agentúre. Svoje námietky voči spracovávaniu osobných údajov môže zaslať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, pokiaľ ide o spracovávanie a využívanie týchto údajov vysielajúcou organizáciou, národnou agentúrou, alebo Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov v Bruseli, pokiaľ ide o využívanie údajov Európskou komisiou.

Článok 4: Kontroly a audity

Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť detailné informácie vyžiadané Európskou komisiou, národnou agentúrou a inými nimi poverenými orgánmi za účelom kontroly realizácie mobility a riadneho plnenia podmienok zmluvy.

Dátum:

.....
podpis

Za inštitúciu
prof. Ing. Miroslav Fikar, DrSc.,
rektor

Príloha II

Informácia o rozsahu spracúvania osobných údajov a o právach dotknutej osoby

Inštitúcia – Slovenská technická univerzita v Bratislave ako prevádzkovateľ v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „nariadenie“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) informuje účastníka v postavení dotknutej osoby v zmysle článku 13 nariadenia a § 19 zákona o rozsahu spracúvania osobných údajov a o právach dotknutej osoby:

Identifikačné údaje a kontaktné údaje prevádzkovateľa:

Názov: Slovenská technická univerzita v Bratislave

Sídlo: Vazovova 5, 812 43 Bratislava

IČO: 00397687

Štatutárny orgán: rektor

Právna forma: verejná vysoká škola

Kontaktné údaje zodpovednej osoby sú uvedené na web sídle prevádzkovateľa na stránke <https://www.stuba.sk/>.

Účel spracovania osobných údajov:

Zabezpečenie a poskytovanie mobility na výučbu a školenie zamestnancov – agenda mobility

Právny základ spracovania osobných údajov podľa článku 6 bod 1 písm. b) nariadenia a podľa § 13 ods. 1 písm. b) zákona – spracovanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie Erasmus+ Zmluvy o poskytnutí finančnej podpory na mobilitu zamestnancov na výučbu č. 26/1819 (ďalej len „zmluva“)

Príjemcovia: prijímajúca inštitúcia.

Prevádzkovateľ nezamýšľa prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.

Doba uchovania osobných údajov: v zmysle registratúrneho poriadku STU.

Účastník ako dotknutá osoba má v rozsahu vymedzenom nariadením a zákonom právo požadovať od inštitúcie ako prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcich sa jeho osoby, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo namietat' na spracúvanie osobných údajov a právo na prenosnosť osobných údajov.

V prípade, ak sa účastník ako dotknutá osoba domnieva, že pri spracúvaní jeho osobných údajov došlo k porušeniu jeho práv alebo k porušeniu

nariadenia alebo zákona, má právo podať návrh Úradu na ochranu osobných údajov SR na začatie konania o ochrane osobných údajov.

Poskytnutie osobných údajov účastníka je požiadavkou, ktorá je potrebná na uzatvorenie zmluvy, v prípade neposkytnutia osobných údajov zo strany účastníka by nemohlo dôjsť k uzatvoreniu a následnému plneniu zmluvy.

Osobné údaje nepodliehajú automatizovanému individuálnemu rozhodovaniu vrátane profilovania.